

암 화학요법

Cancer Chemotherapy

Chemotherapy, also called chemo, is medicines used to treat cancer. These medicines destroy cancer cells, keep them from growing and spreading, shrink the size of a tumor, or relieve cancer symptoms.

Depending on the type of cancer, chemotherapy medicine may be given:

- With other medicine
- Before or after surgery and/or radiation to shrink a tumor
- In cycles so that your body can rest and repair between treatments
- Throughout the body or directly into the site of the cancer
- In a vein called intravenous (IV) or as a pill, an injection, or cream
- In a hospital, doctor's office, or clinic

Your doctor will decide on the type of medicines and how often they are to be given.

“키모”라고 흔히 말하는 화학요법은 암 치료에 쓰이는 약물입니다. 이 약물들은 암세포를 파괴하고, 암세포의 성장과 전이를 막고, 종양의 크기를 줄이고, 암 증상을 완화합니다.

암의 유형에 따라, 다음과 같이 약물을 투여할 수 있습니다.

- 다른 약과 함께 투여할 수 있습니다.
- 수술 또는 방사선 전 또는 후에 종양의 크기를 줄이기 위해 투여할 수 있습니다.
- 투약 사이에 몸이 휴식을 취하고 회복되도록 주기적으로 투여할 수 있습니다.
- 몸 전체 또는 암 부위에 직접 투여할 수 있습니다.
- 정맥주사(IV)로 정맥에 투여하거나, 정제, 주사, 크림으로 투여할 수도 있습니다.
- 병원, 의원, 클리닉에서 투여할 수 있습니다.

어떤 약물을 사용할 것이며 얼마나 자주 투여할 것인지는 의사가 결정할 것입니다.

Side Effects

Chemo can destroy or slow down the growth of normal cells, including cells of the hair, mouth, digestive system, and blood stream. This can result in:

- Hair loss
- Mouth sores
- Nausea or vomiting

부작용

화학요법은 머리카락, 입, 소화기관, 혈류의 세포를 포함한 정상 세포를 파괴하거나 성장을 늦출 수 있습니다. 그 결과 다음의 부작용이 발생할 수 있습니다.

- 탈모
- 구강 점막 질환
- 메스꺼움 또는 구토

- Diarrhea
- Infections
- Tiredness
- Bleeding problems

You will be watched closely for side effects. Let your doctor or nurse know how you are feeling. Exams, blood tests, and medicines will be used to prevent or treat any side effects and check your condition.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- 설사
- 감염
- 피로감
- 출혈

어떤 부작용이 발생하는지 의료진이 세심하게 관찰할 것입니다. 상태가 어떤지 의사나 간호사에게 말씀하십시오. 부작용을 방지하거나 치료하기 위하여 그리고 환자의 상태를 알아보기 위하여 진료나 혈액검사를 하고 약물을 사용할 것입니다.

궁금하거나 우려되는 점은 의사나 간호사와 상담하십시오.